

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: یازدهم انسانی شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه	نام درس: عربی نام دبیر: ندا ترابی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۶ ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ردیف	سؤالات	نمره
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱) مَنْ جَرَّبَ الْمُجْرِبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. (۲) يَجْعَلُ اللَّهُ لَكُمْ فِرْقَانًا. (۳) كَانَتْ تَزْدَادُ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ. (۴) النَّاسُ سَمُّوْهَا بِالْمَلْمَعَاتِ. (۵) خَيْرَ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. (۶) يُعَدُّ الْحَوْتَ اكْبَرَ الْكَائِنَاتِ.	۱,۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) حَلَّلَ - أَتَرَكَ - غَدَاةٌ - دَعَى - الْجِلْمَ - عَشِيَّةً الف) ..... = ..... ب) ..... ≠ .....	۰,۵
۳	عَيَّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) جَنَاحٌ □ مِظَلَّةٌ □ زَعَنَفَةٌ □ دِمَاغٌ □ ب) مَحْمِدَةٌ □ مَحْمِلٌ □ مَلَاعِبٌ □ مَطْبَعَةٌ □	۰,۵
۴	اُكْتُبْ مَفْرُودًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ: الاسنان: ..... مَوْعِظَةٌ: .....	۰,۵
۵	تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَ: الف) وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. ب) نَقَرْنَا فِي مُلَمَّعٍ سَعْدِي الشَّيْرَازِي: سَلَّ الْمَصَانِعَ رَكْبًا تَهِيمٌ فِي الْفُلُوتِ. ج) الزُّقْرَاقُ إِسْمٌ طَائِرَةٌ يَقْتَرِبُ التَّمْسَاحُ فَيَدْخُلُ فَمَهُ وَ يَنْقَرُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ التَّمْسَاحِ. د) يَتَذَكَّرُ الْمُتَفَرِّجُونَ الَّذِينَ كَانُوا فِي الْمَلْعَبِ أَنَّ الْحَكْمَ مَاقِبِلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ التَّسَلُّلِ. ه) لَا نَجِدُ لُغَةً فِي الْعَالَمِ مَا تَأَثَّرَتْ مِنَ اللُّغَاتِ الْأُخْرَى فَاللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ مَمْرُوجَةٌ بِبَعْضِ الْكَلِمَاتِ الْعَرَبِيَّةِ	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۱) لَيْسَ الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلًا مَقْبُولًا. الف) خودپسندی کار پذیرفته شده ای نیست. ب) شگفتی به خود عمل مقبولی نبود. (۲) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأَثِيرِ. الف) ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری داشت. ب) برای ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری می یابیم.	۰,۵
۷	إِمْلَأِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) الْمُحَافِظَةُ عَلَى الصَّلَاةِ يُسَخِّطُ الشَّيْطَانَ وَ الصَّمْتُ يُعَاقِبُ الْأَحْمَقَ وَ لَكِنَّ السَّبَّ يُبْغِضُ اللَّهَ. ب) يُحِبُّ الْآبَاءُ وَ الْأُمَّهَاتُ رُؤْيَا أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ الْحَالِ لِذَلِكَ يُرْشِدُونَهُمْ إِلَى الصِّفَاتِ الطَّيِّبَةِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. ب) پابندی به نماز، شیطان را خشمگین می کند و ..... شخص نادان را ..... ولی ..... خدا را خشمگین می کند. پدران و مادران دوست دارند ..... را در بهترین حال ..... به همین خاطر آنان را به خصلتهای خوب و کارهای نیک ..... ب) یحِبُّ الْآبَاءُ وَ الْأُمَّهَاتُ رُؤْيَا أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ الْحَالِ لِذَلِكَ يُرْشِدُونَهُمْ إِلَى الصِّفَاتِ الطَّيِّبَةِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. پدران و مادران دوست دارند ..... را در بهترین حال ..... به همین خاطر آنان را به خصلتهای خوب و کارهای نیک ..... .....	۱,۵

۱	عین الفعل المناسب للفراغ: (۱) مُهَاجِمَةٌ الفَرِيقِ ..... هدفاً. (۲) أَنْتَنَ ..... هُ ذَخِيرَةٌ لِأَخْرَتِكُنَّ. (۳) هَذَا الجِرْسَانِ ..... طَنِيناً. (۴) هُمَا ..... بَجْدٌ وَ نَشَاطٌ. (الف) سَجَلْتِ (ب) سَجَلْتَا (ج) سَجَلَّ (الف) تُحَافِظِينَ (ب) تُحَافِظُونَ (ج) تُحَافِظِنَ (الف) مَا أَحَدْتَا (ب) مَا أَحَدْتِ (ج) مَا أَحَدْتَتْ (الف) كَانُوا يَعْمَلُونَ (ب) كَانَا يَعْمَلُونَ (ج) كَانَا يَعْمَلَانِ	۸
۱،۵	عین اسم التفضیل و اسم المبالغه و اسم المفعول و اسم الفاعل و اسم المكان (إن كان موجوداً) ثم ترجم العبارة الثانية فقط. (۱) تلك المطاعم مملوءة بالزبائن. (۲) خير إخوانكم من أهدى إليكم غيوبكم. (۳) هذه الرمال مُحْرِقَةٌ الأبدان.	۹
۱	عین فعل الشرط و جوابه ثم ترجم العبارة: و ما تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ.	۱۰
۲،۵	أَعْرَبَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ: (الف) عندما يَأْكُلُ فَرِيستَهُ أَكْبَرَ مِنْ فِيمَ تُفَرِّزُ غِيُونَهُ سَائِلاً كَأَنَّهُ دُمُوعٌ. (ب) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ. (ج) دَخَلَتْ المَفْرَدَاتِ الفَاسِيَّةُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةُ.	۱۱
۱،۵	ضَعِ فِي المَرْتَبِ العَدَدِ المُنَاسِبِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (۱) تَصْغِيرِ عَنِ النَّاسِ □ شَرَفٌ وَعَظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ لِلنَّفْسِ. (۲) الآتِيَةُ □ زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الفِضَّةِ فِي يَدِ المَرْأَةِ. (۳) السَّرْوَالِ □ الأَيَّامِ الَّتِي مَا حَلَّتْنَا حَتَّى الآنِ. (۴) الفَرِيقِ □ مِنَ المَلَابِسِ. (۵) الكِرَامَةِ □ نَتِيجَةُ بَعْضِ المُبَارَاةِ. (۶) التَّخْفِيفِ □ لَا يَأْمُرُ اللَّهُ المَسْلِمِينَ بِهَذَا العَمَلِ. (۷) التَّعَادُلِ (۸) السَّوَارِ	۱۲
۱،۵	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبِ الأَسْئَلَةَ: بَعْدَ ظُهُورِ الإِسْلَامِ فِي شِبْهِ الجَزِيرَةِ العَرَبِيَّةِ، سَطَعَتْ حُدُودُ الإِسْلَامِ إِلَى البِلَادِ المِجَاوِرَةِ كِإِيرَانَ وَ العِرَاقِ حَتَّى إِلَى مِصْرٍ شَامٍ. هَكَذَا إِشْتَدَّتْ نَقْلُهُ المَفْرَدَاتِ العَرَبِيَّةِ إِلَى اللُّغَاتِ الأُخْرَى. حِينَمَا أُسِّسَتِ الدَّوْلَةُ العَبَاسِيَّةُ بِمِسَاعَدَةِ كَثِيرٍ مِنَ الإِيرَانِيِّينَ هُمْ شَارِكُوا فِي بِنَاءِ هَذِهِ الدَّوْلَةِ وَ لَعِبَ العُلَمَاءُ الإِيرَانِيُّونَ دَوْرًا كَبِيرًا فِي شُؤْنِ الثَّقَافِيَّةِ وَ العِلْمِيَّةِ وَ الأَدْبِيَّةِ كِ "إِبْنِ المَقْفَعِ" وَ "أَلِ بَرْمَكِ" وَ "أَلِ نَوْبَخْتِ" وَ ... (الف) إِلَى أَيْنَ انْتَشَرَتْ حُدُودُ الإِسْلَامِ؟ (ب) مَتَى إِشْتَدَّتْ حَرَكَةُ نَقْلِ المَفْرَدَاتِ العَرَبِيَّةِ إِلَى اللُّغَاتِ الأُخْرَى؟ (ج) مَنْ سَاعَدَ العَبَاسِيِّينَ فِي بِنَاءِ دَوْلَتِهِمْ؟ رَتَّبِ الكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سؤَالَوْ جَوَابًا صَحِيحًا: (الف) يُعْجِبُكَ - الِيبَانِيُّ - الِلاعِبِينَ - الفَرِيقِ - مُهَاجِمٌ - يُعْجِبُنِي - بَيْنَ - مَنْ ..... ؟ (ب) اَز مِیَانِ بَازِیْكَنَانَ اَز كِدامِ یكِ خُوشْتِ مِی آید؟ اَز مُهَاجِمِ تِیمِ ژاپنِ خُوشَمِ مِی آید.	۱۳
۱	گروه آموزشی عصر ASR_Group@outlook.com @ASRSchool2	۱۴

نام درس: عربی یازدهم انسانی نام دبیر: ندا ترابی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۶ ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر مدت امتحان: ۷۵ دقیقه	<b>پاسخ نامه سوالات</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱,۵	(۱) المجرّب: آزموده (۲) فرقانا: تشخیص حق از باطل (۳) کانت تزداؤ: زیاد می کرد (۴) سموها: نامیدند آن را (۵) اوسط: میانه رو ترین (۶) یَعْدُ: به شمار آورده می شود	۱
۰,۵	أُتْرِكَ: دَعَّ غداة: عَشِيَةٌ	۲
۰,۵	الف) مظلّة (ب) ممددة	۳
۰,۵	اسنان: سن موعظة: مواظ	۴
۵	الف) رویت را از مردم برنگردان و بر زمین با تکبر را نرو همانا خداوند هر خودخواه فخر فروشی را دوست ندارد. ب) در شعر سعدی شیرازی می خوانیم: از انبارهای آب درباره سوارانی که در بیابان ها تشنه و سرگردانند بپرس. ج) مرغ باران اسم پرنده ای است که به تمساح نزدیک می شود پس وارد دهانش می شود و باقیمانده غذای دهان تمساح را نوک می زند. د) تماشاجیانی که داخل ورزشگاه بودند به یاد می آورند که داور گل را به دلیل آفساید قبول نکرد. ه) زبانی در جهان وجود ندارد که از زبان های دیگر تاثیر نپذیرفته باشد پس زبان فارسی آمیخته ای از بعضی کلمات عربی است.	۵
۰,۵	الف) الف (۲) الف	۶
۱,۵	الف) دم فرو بستن- مجازات می کند- دشنام دادن ب) فرزندانشان - ببینند- راهنمایی می کنند	۷
۱	(۱) سَجَلَتْ (۲) تُحَافِظَنَّ (۳) ما احدثا (۴) كانا یعملان	۸
۱,۵	(۱) المطاعم (اسم مکان) مملوءة (اسم مفعول) خیر(اسم تفضیل) مُحَرِّقَةٌ (اسم فاعل) ترجمه ۲: بهترین برادرانتان کسی است که شما را به سوی عیب هایتان هدایت کرد.	۹
۱	تُقَدِّمُوا (فعل شرط) تَجِدُوهُ (جواب شرط) و هر آنچه از خیر و نیکی برای خودتان پیش فرستید آن را نزد خداوند می یابید.	۱۰
۲,۵	الف) فَرِيَسَةٌ: مفعول اول و منصوب اکبر: مفعول ثانی و منصوب مِن فَمٍ: جارو مجرور ه: مضاف الیه و مجرور عیون: فاعل و مرفوع ب) مَن: مبتدا و مرفوع الکلام: مضاف الیه و مجرور قَلَّ: جواب شرط ج) المفردات: فاعل و مرفوع العربیه: صفت	۱۱
۱,۵	اعداد به ترتیب: ۵ و ۸ و ۳ و ۷ و ۱	۱۲
۱,۵	الف) انتشارت حدود الاسلام الی ایران و العراق حتما الی مصر و شام ب) اشتدت حركه نقل حين تاسيس الدولة العباسيه ج) ساعد كثير من الايرانيين العباسيين في بناء دولتهم	۱۳
۱	من يُعجبك بين الاعبين: يُعجبني مهاجم الرفيق الياباني.	۱۴

